

OWA ALSU LED



IP65

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI **PL**

MOCOWANIE

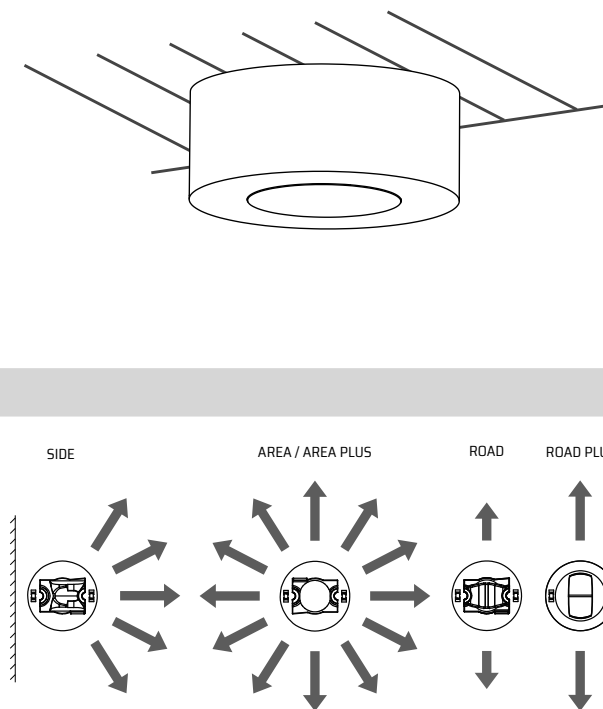
Bezpośrednio do sufitu. Inne sposoby mocowania, patrz: „Zestawy Montażowe” w karcie produktu

WYKONANIE

- CB** - oprawa zasilana centralnie z systemu HVCBS (230V AC /216V DC), bez modułu adresowego
- CBAM** - oprawa zasilana centralnie z systemu HVCBS (230V AC /216V DC), z wbudowanym modulem adresowym i wyborem trybu pracy
- LV** - oprawa zasilana centralnie napięciem 24V DC, bez modułu adresowego
- LVAM** - oprawa zasilana centralnie napięciem 24V DC z systemu LVDBS, z wbudowanym modulem adresowym i wyborem trybu pracy

OPTYKA

- SIDE** - (SD) rozsył światła skierowany w jedną stronę, do montażu na ścianie, doświetlanie punktowe
- AREA** - (AR) symetryczny rozsył światła we wszystkich kierunkach, zalecana do wykorzystywania w miejscach o znacznej wysokości lub do doświetlania punktów PPOŻ
- ROAD** - (RD) rozsył światła głównie wzdłuż drogi ewakuacyjnej, zalecany do wykorzystywania w wysokich korytarzach
- ROAD PLUS** - (RP) rozsył światła głównie wzdłuż drogi ewakuacyjnej o znacznie większym zasięgu aniżeli dla optyki ROAD, na niewielkie wysokości



DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	CB	230V AC 50/60HZ 80-275V DC
	CBAM	230V AC 50/60HZ 170-275V DC
	LV/LVAM	10-32V DC
Pobór mocy (3W)	CB	25 mA @216V DC
	CBAM	30 mA @216V DC
	LV	190 mA @24V DC
	LVAM	194 mA @24V DC
Klasa ochronności	CB/CBAM	I
	LV/LVAM	III
Stopień ochrony		IP65
Typ źródła światła		Moduł LED ¹⁾

Temperatura barwowa światła	5700K	
Moc zasilania źródła światła	3W	
Trwałość źródła światła	> 50 000h	
Zakres temperatury otoczenia (3W)	CB/ CBAM	-10 - +40°C; TE: ²⁾ -25 - +45°C
	LV/LVAM	-25 - +50°C
Przekrój przewodu zasilającego	0,5 - 2,5mm²	
Średnica przewodu zasilającego	≤ 8mm	
Średnica przewodu komunikacyjnego	≤ 6mm	
Łączenie przelotowe	NIE	
Okablowanie natynkowe	NIE	

¹⁾ Niewymienialne, serwisowalne źródło światła; ²⁾ TE - rozszerzony zakres temperatur

WYMAGANIA I ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Zarówno podczas instalacji jak i użytkowania oprawy należy przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa jak również ogólnie uznanych zasad i reguł techniki
- Faza stała oprawy (L) nie powinna być odłączana od zasilania przez jakiegokolwiek sterowane zewnętrznie łączniki, przekaźniki czy styczniki (np. z systemu BMS, wyłączniki ściennie, itp.)
- Podczas użytkowania opraw awaryjnych należy prowadzić rejestr raportów z inspekcji
- Zasilanie sieciowe oraz akumulator muszą być bezwzględnie odłączone przed każdą pracą instalacyjną bądź serwisową oprawy
- Przed włączeniem oprawy do użytkowania należy upewnić się czy w obudowie oprawy nie występują ciała obce powstałe podczas instalacji, a jeśli występują usunąć je
- Oprawę należy użytkować nieuszkodzoną i zgodnie ze specyfikacją

Oprawa oświetlenia awaryjnego należy do grupy osprzętu przeciwpożarowego stąd podlega pod odpowiednie krajowe normy i przepisy.



**NIE ZASTOSOWANIE SIĘ DO WSKAZÓWEK
BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SKUTKOWAĆ POWSTANIEM
ZAGROŻENIA ŻYCIA A NAWET ŚMIERCIĄ**

Nie zastosowanie się do niniejszej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia oprawy i utraty gwarancji

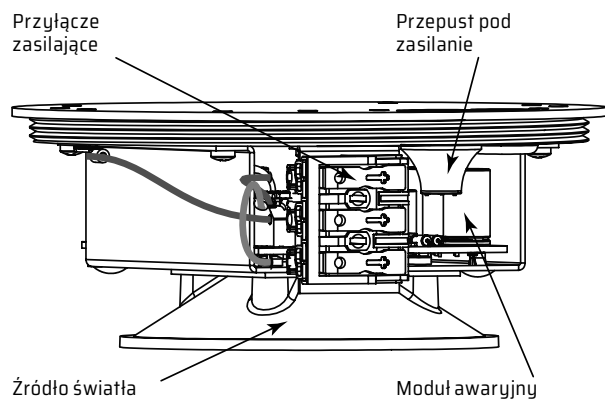


NIE WPATRYWAĆ SIĘ W PRACUJĄCE ŹRÓDŁO ŚWIATŁA

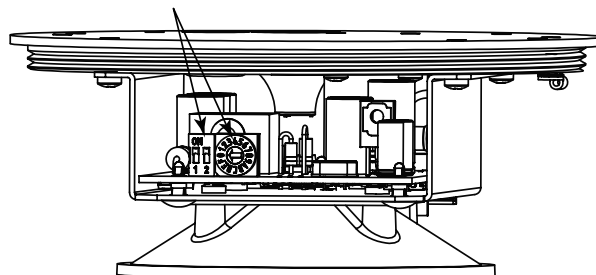
Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczana tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż 0,5m

BUDOWA

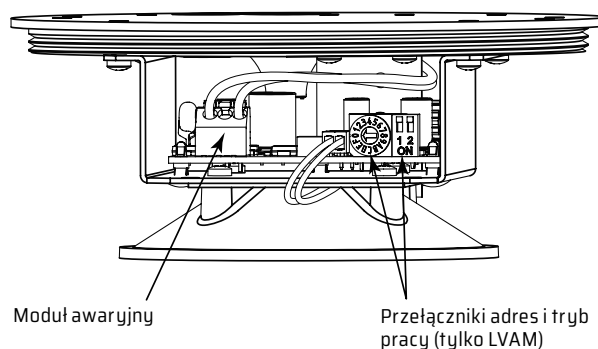
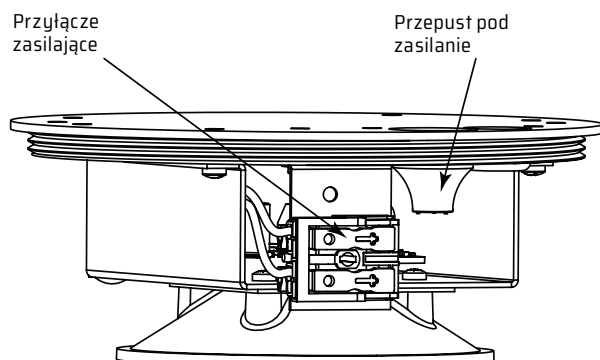
CB/CBAM



Przełączniki adres i tryb pracy (tylko CBAM)

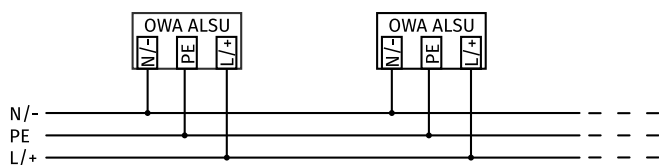


LV/LVAM

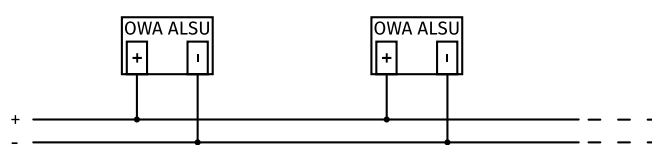


SCHEMAT PODŁĄCZENIA

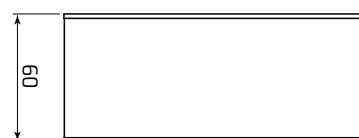
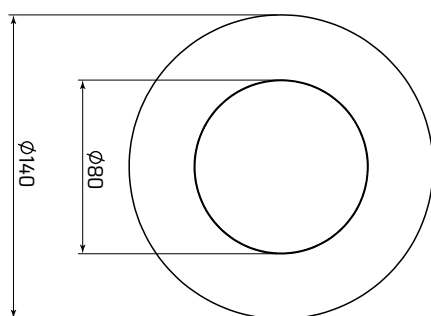
CB/CBAM



LV/LVAM



WYMIARY (MM)

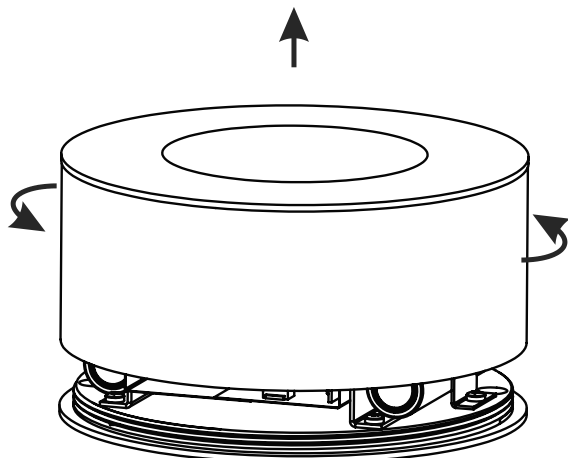


PRZED WYKONANIEM JAKIEJKOLWIEK CZYNNOŚCI ZWIĄZANEJ Z OTWARCIEM OPRAWY NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NAPIĘCIE W PRZEWODACH ZASILANIA DOPROWADZONYCH DO NIEJ ZOSTAŁO ODŁĄCZONE

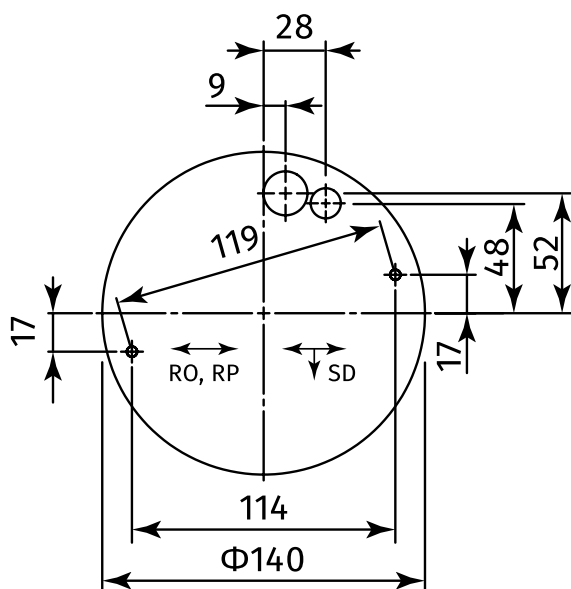
Wszelkie czynności montażowe i serwisowe oprawy mogą być wykonywane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany, posiadający odpowiednie uprawnienia i odpowiednio przeszkolony personel.

INSTALACJA

1. Rozpakować oprawę i zweryfikować jej stan po transporcie.
2. Odkręcić i zdjąć pokrywę oprawy. Odłożyć w miejscu gdzie nie ulegnie porysowaniu czy zabrudzeniu.

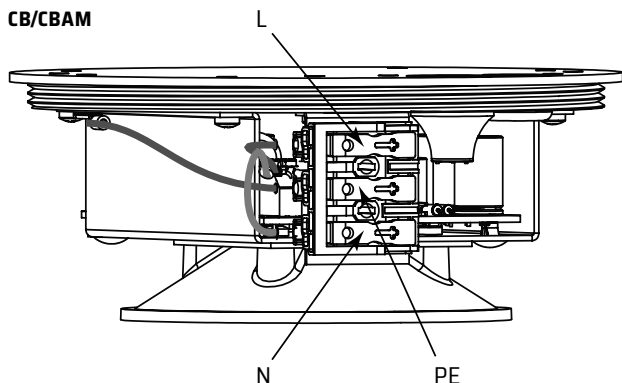


3. Wywiercić otwory w suficie zgodnie z rozstawem otworów (119mm) pokazanym na rysunku, tak aby przewody wyprowadzone z sufitu swobodnie przechodziły przez przepusty. Należy stosować kołki rozporowe oraz wkręty odpowiednie dla podłoża do którego montowana jest oprawa. Zwrócić uwagę na kierunek optyki pokazany na rysunku.

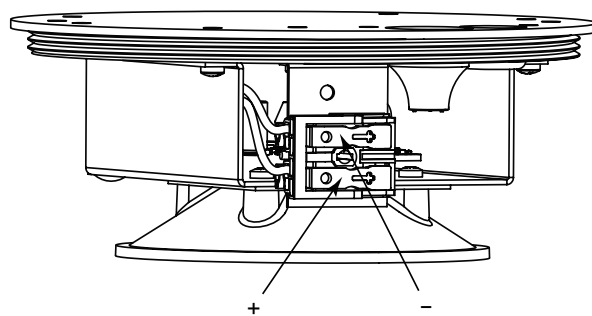


4. Przełożyć przewód zasilający przez przepust i przykręcić oprawę do sufitu.
5. Podłączyć przewody obwodu zasilającego oprawę z systemu HVCBS lub LVDBS według schematu właściwego dla wykonania oprawy. Żyły przewodów odizolować na długości 7-8mm. Przewody starannie ułożyć, tak aby możliwe było przykręcenie pokrywki oprawy. Zwrócić szczególną uwagę na napięcie zasilające w zależności od wykonania oprawy.

CB/CBAM



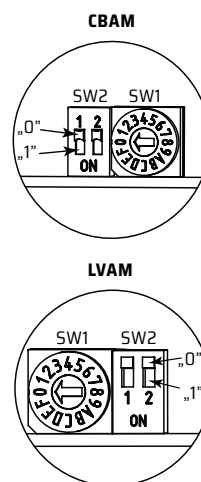
LV/LVAM



6. W przypadku opraw z wbudowanym modulem adresowym (CBAM, LVAM):

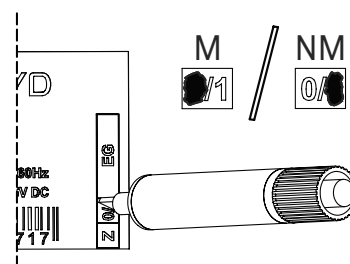
- a. ustawić adres oprawy za pomocą obrotowego przełącznika SW1 oraz suwaka przełącznika SW2 (SW2-2 dla CBAM, SW2-1 dla LVAM). Ustawienie przełącznika SW2 w pozycji „1” oznacza dodanie 10 do adresu, zgodnie z poniższą tabelą.

SW2	SW1	Adres	SW2	SW1	Adres
0	1	1	1	1	11
0	2	2	1	2	12
0	3	3	1	3	13
0	4	4	1	4	14
0	5	5	1	5	15
0	6	6	1	6	16
0	7	7	1	7	17
0	8	8	1	8	18
0	9	9	1	9	19
0	A	10	1	A	20

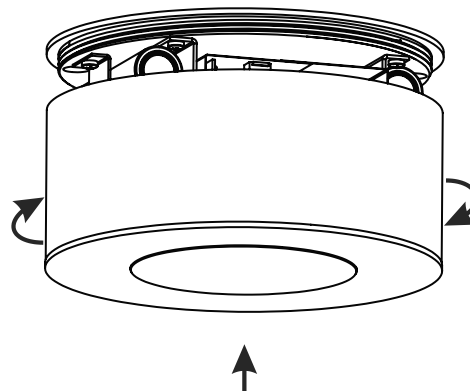


- b. wybrać tryb pracy oprawy za pomocą przełącznika SW2 (SW2-1 dla CBAM, SW2-2 dla LVAM). Przełącznik w pozycji „1” – tryb jasny (M – źródło światła włączone na stałe). Przełącznik w pozycji „0” – tryb ciemny (NM – źródło światła włączone tylko w trybie awaryjnym).

7. Zaznaczyć na etykiecie właściwy tryb pracy oprawy: zamalować 0 dla trybu jasnego (M) lub 1 dla trybu ciemnego (NM).



8. Zakręcić pokrywę oprawy.



9. Przeprowadzić procedurę uruchomienia.

URUCHOMIENIE

Po zakończeniu wszystkich czynności montażowych należy zweryfikować poprawność pracy oprawy. W tym celu należy wykonać poniższą czynność:

1. Włączyć napięcie zasilania oprawy z systemu zasilania HVCBS (CB, CBAM) lub LVDBS (LV, LVAM).
2. Dla opraw bez wbudowanego modułu adresowego (CB, LV):
 - a. Pozostawić oprawę włączoną i zweryfikować jej pracę. Źródło światła powinno świecić.
 - b. Wyłączyć napięcie zasilania.
3. Dla opraw z wbudowanym modulem adresowym:
 - a. Skonfigurować system HVCBS lub LVDBS.
 - b. Skonfigurować obwód HVCBS/LVDBS jako jasny.
 - c. Jeżeli jest to wymagane, przełączyć pomiędzy jasnym (M) a ciemnym (NM) trybem pracy oprawy.
 - d. Uruchomić test funkcjonalny systemu HVCBS/LVDBS.
 - e. Zweryfikować działanie oprawy. Źródło światła powinno świecić podczas testu.
 - f. Zweryfikować, czy system HVCBS/LVDBS sygnalizuje poprawną pracę oprawy.

KONSERWACJA

Oprawę należy przecierać ściereczką zwilżoną wodą według ustalonego planu konserwacji. Do czyszczenia klosza nie używać środków ściernych, rozpuszczalników, substancji i środków zawierających alkohol.

Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

PRZECHOWYWANIE

Oprawa powinna być przechowywana nie dłużej niż 12 miesięcy od daty zakupu, w suchym miejscu o temperaturze w zakresie -10 – +30°C.

GWARANCJA

Gwarancja na wyrób obowiązuje pod warunkiem przestrzegania zaleceń i wskazówek producenta oraz użytkowania oprawy zgodnie z przeznaczeniem, na okres 12 miesięcy licząc od daty sprzedaży, chyba że oprawa sprzedana została w ramach kontraktu i ten stanowi inaczej. Gwarancja nie obejmuje usterek mechanicznych powstałych z winy klienta, a także usterek wynikłych na skutek złego podłączenia bądź użytkowania oprawy.

OWA ALSU LED



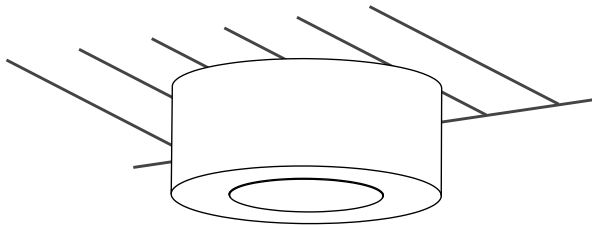
INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL **EN**

MOUNTING TYPE

Directly to the ceiling. For other mounting types, see MOUNTING KITS in luminaire datasheet

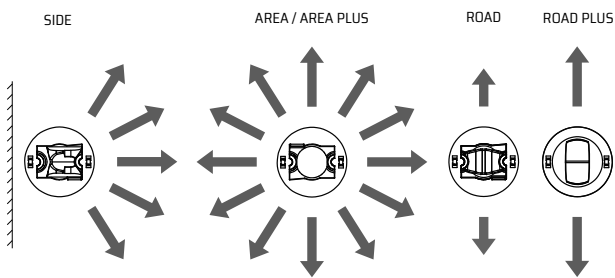
SYSTEM VARIANT

- CB** - luminaire supplied from HVCBS (230V AC/216V DC), without address module
- CBAM** - luminaire supplied from the HVCBS (230V AC/216V DC), with built-in address module and operating mode selection
- LV** - luminaire supplied with 24V DC from the LVDBS system, without address module
- LVAM** - luminaire supplied with 24V DC from the LVDBS system, with built-in address module and operating mode selection



OPTICS

- SIDE** - (SD) light distribution directed to one side, for wall mounting, spot illuminating
- AREA** - (AR) symmetrical light distribution in all directions, recommended for use in places of considerable height or to illuminate fire points
- ROAD** - (RO) symmetrical light distribution in all directions, ensuring adequate illumination on a large area
- ROAD PLUS** - (RP) light distribution mainly along the escape route with a much greater range than for the ROAD optics, for small heights



TECHNICAL DATA

Supply voltage	CB	230V AC 50/60HZ 80-275V DC
	CBAM	230V AC 50/60HZ 170-275V DC
	LV/LVAM	10-32V DC
Current consumption (3W)	CB	25 mA @216V DC
	CBAM	30 mA @216V DC
	LV	190 mA @24V DC
	LVAM	194 mA @24V DC
Protection class	CB/CBAM	I
	LV/LVAM	III
Ingress protection		IP65
Light source type		LED module ¹⁾

Light source temperature	5700K	
Light source supply power	3W	
Light source lifespan	> 50 000h	
Ambient temperature range (3W)	CB/ CBAM	-10 – +40°C; TE: 2) -25 – +45°C
	LV/LVAM	-25 – +50°C
Supply cable cross-section area	0,5 – 2,5mm ²	
Supply cable diameter	≤ 8mm	
Communication cable diameter	≤ 6mm	
Suitable for through wiring	NO	
Suitable for surface wiring	NO	

¹⁾ Non-exchangeable but serviceable light source; ²⁾ TE -extended temperature range

SAFETY

- During the installation and usage of emergency luminaires, follow the national safety rules as well as generally accepted technical rules.
- Supply voltage should never be removed from the permanent phase by any external switches, relays or contactors (BMS, wall switch, etc.).
- During usage of emergency luminaires keep a register of inspection reports. Luminaire installation or maintenance has to be preceded by turning off the power supply and battery.
- Ensure that all foreign bodies are removed before the luminaire power is switched on.
- The luminaire is to be used undamaged and in accordance with specifications.
- The luminaire is designed for use inside the building.

The above-mentioned luminaire is a fire protection equipment and therefore falls within relevant standards and regulations.



**NOT OBEYING THE SAFETY INSTRUCTIONS
AND RECOMMENDATIONS CAN CAUSE LIFE
THREAT OR EVEN DEATH**

Not obeying this instruction manual can result
in luminaire damage and loss of warranty

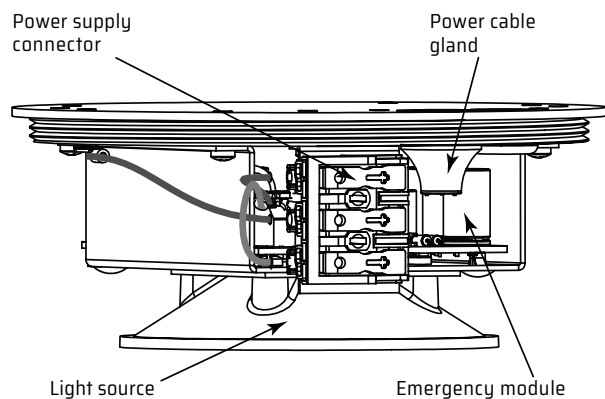


DO NOT STARE AT THE OPERATING LIGHT SOURCE

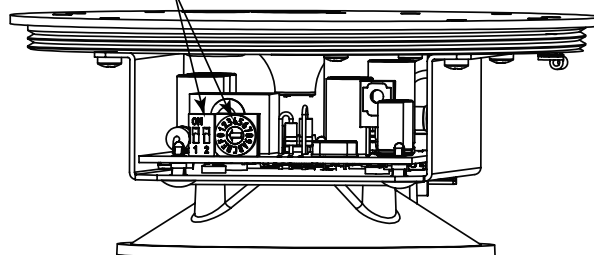
The luminaire should be positioned so that
prolonged staring into the luminaire at
a distance closed than 0.5m is not expected

LUMINAIRE CONSTRUCTION

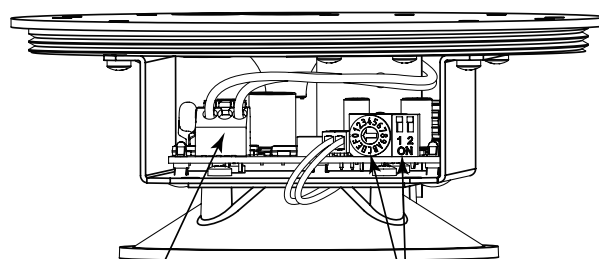
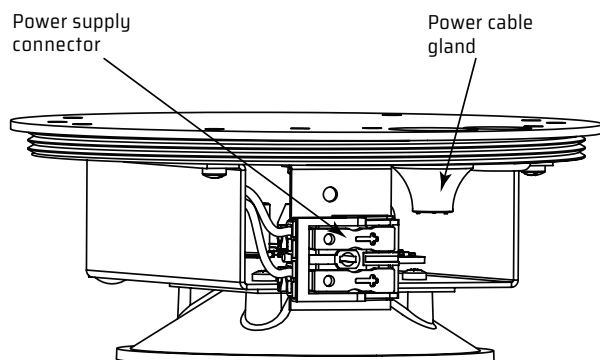
CB/CBAM



Operation mode and address module (CBAM only)



LV/LVAM

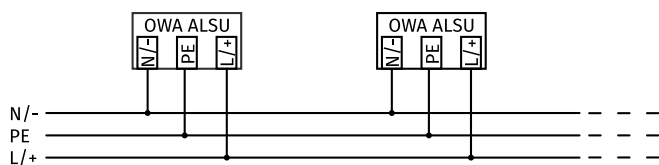


Emergency module

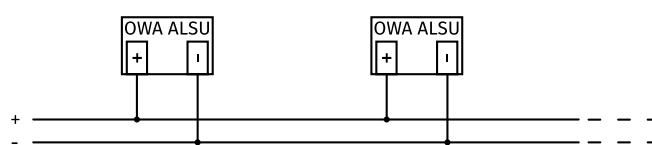
Operation mode nad adre module (LVAM only)

WIRING DIAGRAM

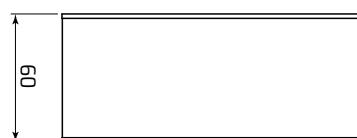
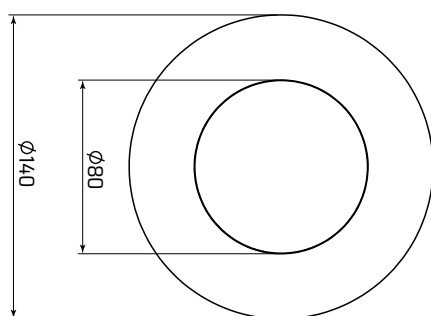
CB/CBAM



LV/LVAM



DIMENSIONS (MM)

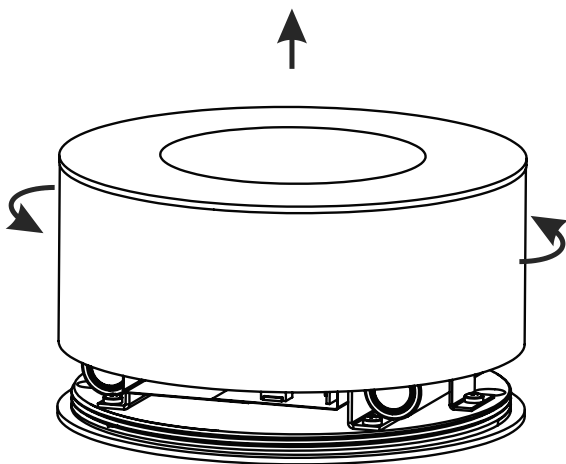


BEFORE ANY INSTALLATION OR MAINTENANCE OPERATION IS PERFORMED ON THE LUMINAIRE THE POWER SUPPLY SHOULD BE DISCONNECTED.

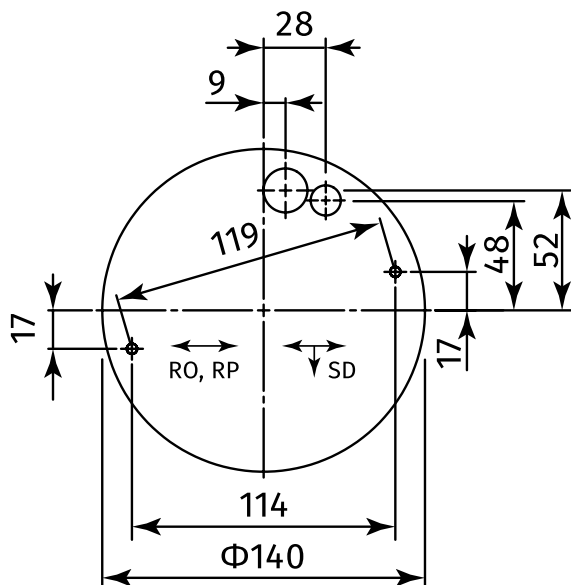
All installation and maintenance procedures can be performed only by qualified, properly trained and if appropriate, certified staff.

INSTALLATION

1. Unpack the luminaire after transport and verify its condition.
2. Unscrew the top part of the luminaire from the lower part (diffuser) and separate them. Put it in a place where it will not be scratched or dirty.

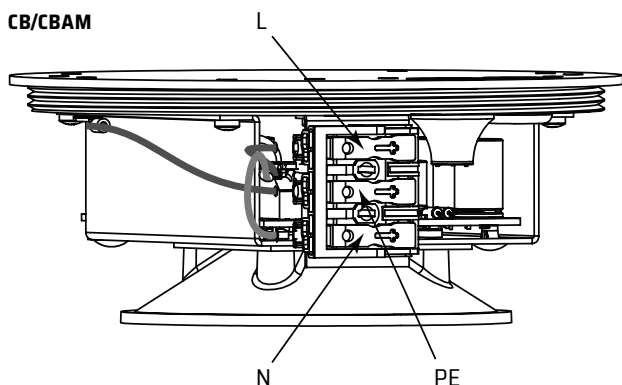


3. Drill holes in the ceiling, according to the spacing of the holes (119mm), shown on the previous page of this manual, to conduct cables going from the ceiling through the housing holes easily. Use Ø6-Ø8mm screw anchors or Ø4mm screws suitable for the surface of mounting base. Note the direction of the optics as shown in the picture.

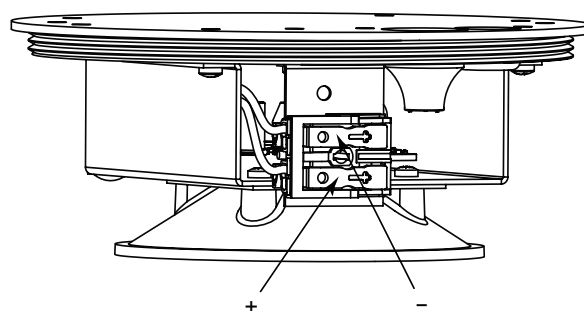


4. Insert the power cable through the gland and screw the luminaire base to the ceiling.
5. Connect the cables to the HVCBS or LVDBS system power circuit according to the wiring diagram. Strip 7-8mm of wire copper insulation. Carefully arrange the cables so that the cover of the luminaire can be fastened. Pay special attention to the luminaire supply voltage!

CB/CBAM

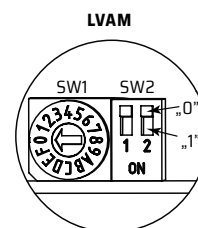
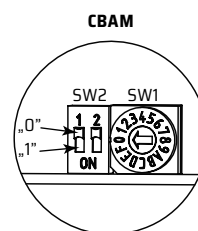


LV/LVAM

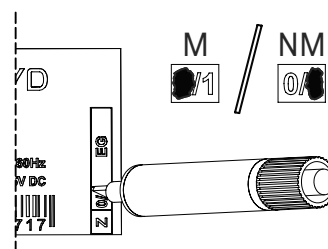


6. In case of luminaires with built-in address module:
 - a. set luminaire address using the rotary switch SW1 and the slider of SW2 switch (SW2-2 for CBAM, SW2-1 for LVAM). Setting the SW2 position to „1” means adding 10 to the address, according to the table below.

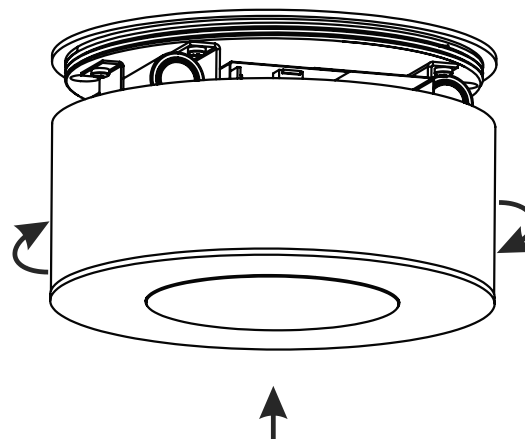
SW2	SW1	Address	SW2	SW1	Address
0	1	1	1	1	11
0	2	2	1	2	12
0	3	3	1	3	13
0	4	4	1	4	14
0	5	5	1	5	15
0	6	6	1	6	16
0	7	7	1	7	17
0	8	8	1	8	18
0	9	9	1	9	19
0	A	10	1	A	20



- b. Using the slider of SW2 switch (SW2-1 for CBAM, SW2-2 for LVAM) select the operating mode. Switch position 0 - non-maintained operating mode (NM), switch position 1 - maintained operating mode (M).
7. Mark the operating mode on the luminaire label. Mark 0 for maintained mode and 1 for non-maintained mode.



8. Screw the top part of the luminaire.



9. Perform the commissioning procedure.

COMMISSIONING

After all installation procedures are finished, luminaire operation needs to be verified.

Follow the instructions below:

1. Switch the luminaire power supply on the HVCBS (CB, CBAM) or LVDBS (LV, LVAM) system.
2. For luminaires without built-in address module (CB, LV):
 - a. Leave luminaire operating and verify light source operation – should be operating.
 - b. Turn off luminaire power supply.
3. For luminaires with built-in address module:
 - a. Configure the HVCBS/LVDBS system.
 - b. Configure HVCBS/LVDBS circuit as maintained.
 - c. If required, switch between maintained and non-maintained luminaire operating mode.
 - d. Run the functional test on HVCBS/LVDBS system.
 - e. Verify luminaire operation. The light source should operate properly.
 - f. Verify if the HVCBS/LVDBS system reports proper luminaire operation.

MAINTENANCE

Luminaire should be cleaned with a damp cloth according to building maintenance plan.

Do not use abrasive cleaners, solvents, substances and cleaning agents containing alcohol to clean the light source.

The light source used in this luminaire may only be replaced by the manufacturer, his service agent or a similar qualified person.

STORAGE

The luminaire should be stored no longer than 12 months from the date of purchase, in a dry place with an ambient temperature range of -10 – +30°C.

WARRANTY

Warranty is valid and enforceable only when manufacturer's recommendations are preserved, and the installation and usage are proper. Warranty is granted for a period of 12 months from the date of sale, unless the luminaire has been sold under different contract conditions. The warranty is excluded in case of misuse, unsuitable use, wrong connection or mechanical defects of the luminaire caused by the client.